

**BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES  
SUR L'ENVIRONNEMENT**

ÉTAIENT PRÉSENTS :     **M. JOSEPH ZAYED, président**  
                                  **M. PIERRE RENAUD, commissaire**

**ENQUÊTE ET AUDIENCE PUBLIQUE  
SUR L'ÉTAT DES LIEUX ET LA GESTION DES RÉSIDUS ULTIMES**

---

**CONSULTATIONS AUTOCHTONES**

---

**VOLUME 3**

---

Séance tenue le 9 juin 2021 à 14 h  
par visioconférence

**TABLE DES MATIÈRES**

**SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI DU 9 JUIN 2021**

**MOT DU COPRÉSIDENT M. MICHAEL BARRETT ..... 1**

**MOT DU COPRÉSIDENT M. JOSEPH ZAYED ..... 1**

**MOT DE LA FIN..... 1**

**SÉANCE AJOURNÉE AU 10 JUIN 2021 À 9 h**

---

**SÉANCE DU 9 JUIN 2021  
SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI  
MOT DU COPRÉSIDENT M. MICHAEL BARRETT**

5 **LE COPRÉSIDENT M. MICHAEL BARRETT :**

Bonjour tout le monde. C'est 14 h 15, on n'a pas d'appels, pas de contact, donc, comme on vient de confirmer avec Joseph, on va annuler la session cet après-midi et commencer demain matin.

10

---

**MOT DU COPRÉSIDENT M. JOSEPH ZAYED**

15 **LE COPRÉSIDENT M. JOSEPH ZAYED :**

Alors, merci beaucoup, Michael. Effectivement, juste pour rappeler aux auditeurs et aux participants que nous avons prévu trois séances de consultation au Nunavik. Nous avons tenu une première séance ce matin, de 9 h à midi, séance avec les organisations régionales.

20

Cet après-midi, nous avons prévu une séance grand public. Malheureusement, il n'y a aucune personne qui a manifesté son intérêt à cette séance grand public, donc, nous allons -- comme l'a dit mon collègue Michael Barrett, nous allons l'annuler, et donc, nous nous donnons rendez-vous demain matin à 9 h, qui est la troisième séance, destinée aux villages nordiques et les gestionnaires des lieux d'enfouissement en milieu nordique, les LEMN.

25

---

**MOT DE LA FIN**

30 **LE COPRÉSIDENT M. JOSEPH ZAYED :**

Sur ce, merci de votre collaboration. Merci surtout pour votre disponibilité, et bonne fin de journée. Merci.

35

**SÉANCE AJOURNÉE AU 10 JUIN 2021 À 9 h**

40

---

Je soussignée, LOUISE ANNE CEGELSKI, sténographe officielle bilingue, certifie sous mon serment d'office que les pages qui précèdent sont et contiennent la transcription exacte et fidèle de l'audience entendue via webdiffusion vidéo, le tout conformément à la loi.

45

I, the undersigned, LOUISE ANNE CEGELSKI, bilingual official court reporter, hereby certify that the foregoing pages are and contain a true and accurate transcript of the session heard via video webcast, the whole in accordance with the law.

ET J'AI SIGNÉ / AND I HAVE SIGNED :

*(s) Louise Anne Cegelski*

---

Louise Anne Cegelski, s.o. / O.C.R.